

Haku

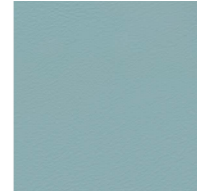
**kvadrat**



681



561



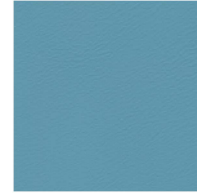
721



641



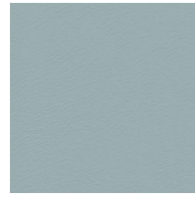
781



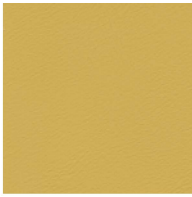
741



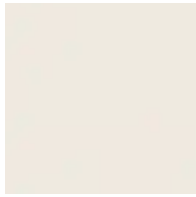
611



131



451



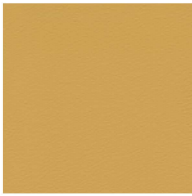
101



121



161



461

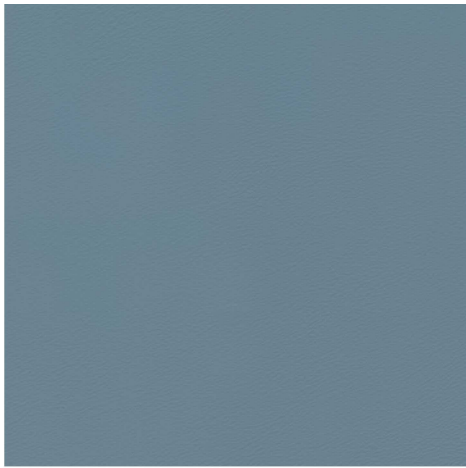


181



191

# Haku



761



321



351



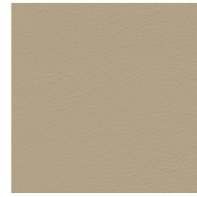
201



871



111



221



941



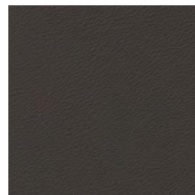
981



241



961



391



281

## Haku

Designed by Teruhiro Yanagihara

## DK

**Anvendelse** Kontorer, hoteller, institutioner, privætdetninger. Undgå møbler med skarpe kanter og stabel stole. Bør aldrig limes på møbel.  
**Beskrivelse** 100% polyurethan / silikone (overflade) polyester (grundvæv). Bredde ca. 140 cm. Vægt ca. 780 g/lbm. Materialefarvet. Nuanceforskel kan forekomme.

## Ægkant ↔

**Slidstyrke:** Ca. 100.000 slidbevægelser efter Martindale metoden EN ISO 12947. **Lysægthed** (ISO) 6-7. **Pilling** (EN ISO) 5. **Gnidægthed** (ISO) tør 5, våd 5. **Flammesikring:** ASTM E84 Class B limet. ASTM E84 Class B hæftet. BS 5852 Crib 5 med flammesikring. EN 1021-1. EN 1021-1/2 med flammesikring. US Cal. Bull. 117-2013. (Kopi af testrapport kan rekvireres).

**Vedligeholdelse** Aftørres med tør eller fugtig klud. Evt. støvsugning med blød børste. Desinfektion med diverse midler er mulig. Desinfektion, se kvadrat.dk.

## UK/US

**Application** Offices, hotels, institutions, domestic use. Avoid furniture with hard edges and stackable chairs. Should never be glued on furniture.

**Description** 100% polyurethane / silicone (surface) polyester (backing). Width app. 55 inches (140 cm). Weight app. 780 g/lin.m, 25.2 oz/ly. Material dyed. Colour differences may occur.

## Selvedge/Direction ↔

**Abrasion:** App. 100.000+ rubs acc. to the Martindale method EN ISO 12947\*. **Lightfastness** (ISO) 6-7. **Pilling** (EN ISO) 5. **Fastness to rubbing** (ISO) dry 5, wet 5. **Flame resistance:** ASTM E84 Class B adhered. ASTM E84 Class B unadhered. BS 5852 Crib 5 with treatment. EN 1021-1. EN 1021-1/2 with treatment. US Cal. Bull. 117-2013 (Copy of test report available).

**Care** Wipe the surface with dry or moist cloth. Vacuum cleaning with soft brush, if necessary. Desinfection is possible with various agents. Disinfection, see kvadrat.dk.

## DE

**Anwendungsbereich** Büros, Hotels, Objectbereich, privaten Wohnbereich. Möbel mit harten Kanten und Stapelstühle vermeiden. Nie auf Möbel kleben.

**Beschreibung** 100% Polyurethan / Silikon (Oberfläche) Polyester (Grund). Breite ca. 140 cm. Gewicht ca. 780 g/lfd.m. Materialgefärbt. Farbunterschiede können vorkommen.

## Webkante ↔

**Scheuerfestigkeit:** Ca. 100.000+ Scheuerhübe gemäss der Martindale Methode EN ISO 12947. **Lichtechtheit** (ISO) 6-7. **Pilling** (EN ISO) 5. **Reibechtheit** (ISO) trocken 5, nass 5.

**Flammschutz:** ASTM E84 Class B verklebt. ASTM E84 Class B unverklebt. BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung. EN 1021-1. EN 1021-1/2 mit Ausrüstung. US Cal. Bull. 117-2013 (Testbericht verfügbar).

**Pflege** Abwaschen mit trockenem oder feuchtem Lappen. Evtl. Staubsaugen mit weicher Bürste. Desinfektion ist mit unterschiedlichen Mitteln möglich. Desinfektion, siehe kvadrat.dk.

## NL

**Toepassing** Kantoren, hotels, instellingen, de privéfeer. Voorkom stuffing op harde hoeken en stapelbare stoelen. Materiaal niet verlijmen op meubilair.

## Omschrijving

100% polyurethaan /silicone (oppervlakte) polyester (basis). Breedte ca. 140 cm. Gewicht ca. 780 gr/str. m. Materiaal geveerd. Kleurverschillen kunnen optreden.

## Zelfkant ↔

**Slitvastheid:** Ca. 100.000+ toeren Martindale EN ISO 12947. **Lichtechtheid** (ISO) 6-7. **Pilling** (EN ISO) 5. **Wrijftechtheid** (ISO) droge 5, natte 5.

**Brandwerendheid:** ASTM E84 Class B gelijmd. ASTM E84 Class B ongelijmd. BS 5852 Crib 5 met behandeling. EN 1021-1. EN 1021-1/2 met behandeling. US Cal. Bull. 117-2013. (Op aanvraag sturen wij U graag een kopie van het testrapport toe).

**Onderhoud** Oppervlakte afnemen met een droog of lichtvochtig doek. Stofzuigen met een zachte borstel. Desinfectie is mogelijk met verschillende reinigingsmiddelen. Desinfectie, kvadrat.dk.

## FR

**Domaine d'utilisation** Tissu d'ameublement pour aménagement privé et public. Eviter le mobilier aux angles pointus et les chaises empilables. Ne jamais coller sur du mobilier.

**Description** 100% polyurethane / silicone (surface) polyester (base). Largeur env. 140 cm. Poids env. 780 g/m lg. Teinture en bourre. Ecart de des coloris possibles.

## Lisière ↔

**Résistance à l'abrasion:** Env. 100.000+ révolutions selon le procédé Martindale EN ISO 12947.

**Résistance à la lumière** (ISO) 6-7. **Boulochage** (EN ISO) 5. **Résistance au frottement** (ISO) sec 5, mouillé 5. **Normes au feu:** ASTM E84 Class B collé. ASTM E84 Class B non collé. BS 5852 Crib 5 avec traitement. EN 1021-1. EN 1021-1/2 avec traitement. US Cal. Bull. 117-2013. (La copie du compte rendu des tests est disponible sur demande).

**Entretien** Éponge sèche ou humide. Evt. aspiration avec brosse douce. Il est possible de désinfecter avec divers produits. Désinfection, voir kvadrat.dk.

## IT

**Destinazione d'uso** Rivestimento per imbottiti casa e contract. Non utilizzare il tessuto per sedie impilabili e mobili con spigoli vivi ed inoltre non deve mai essere incollato.

**Caratteristiche** 100% poliuretano / silicone (superficie) poliestere (rovescia). Altezza circa 140 cm. Peso circa 780 gr/ml. Tintura in fiocco. Possibili differenze per colore.

## Cimosa ↔

**Abrasion:** Circa 100.000+ cicli/metodo Martindale EN ISO 12947. **Resistenza alla luce** (ISO) 6-7. **Pilling** (EN ISO) 5. **Resistenza allo sfregamento** (ISO) condizione a secco 5, condizione umido 5. **Ignifugazione:** ASTM E84 Class B incollato. ASTM E84 Class B non incollato. BS 5852 Crib 5 se trattato ignifugo. EN 1021-1. EN 1021-1/2 se trattato ignifugo. US Cal. Bull. 117-2013. (Disponibile copia del test).

**Manutenzione** Pulire con panno asciutto o umido. Evt. con aspirapolvere con spazzola per imbottito. La disinfezione è possibile con diversi prodotti. Per disinfettare, vedi il sito kvadrat.dk.

## ES

**Aplicación** Oficinas, hoteles, instituciones y hogares. Evitar mobiliario con bordes duros y sillas apilables. Nunca se debe pegar a los muebles.

**Descripción** 100% poliurethano / silocona (cara) poliéster (forro). Antimanchas. Anchura aprox. 140 cm. Peso aprox. 780 gr/ml. Teñido en pieza. Posibles variaciones de color.

## Filo ↔

**Resistencia al desgaste:** Aprox. 100.000+ ciclos según el método Martindale EN ISO 12947.

**Resistencia a la luz** (ISO) 6-7. **Relleno** (EN ISO) 5. **Solidez al frotamiento** (ISO) seco 5, mojado 5.

**Resistencia al fuego:** ASTM E84 Class B pegado. ASTM E84 Class B sin pegar. BS 5852 Crib 5 con tratamiento. EN 1021-1. EN 1021-1/2 con tratamiento. US Cal. Bull. 117-2013. (Copia del informe de ensayos disponible).

**Mantenimiento** Limpiar la superficie con un paño seco o humedecido. De ser necesario aspirar con un cepillo suave. Desinfección, visita kvadrat.dk.

## JP

**用途** オフィス、ホテル、公共施設、住居空間。先端のどがった家具やスタッピングチェアでのご使用はお控えください。家具に接着しないでください。

**詳細** ポリウレタン100% / シリコン(表面) ポリエステル(裏地)。幅:140 cm。重量:1mあたり約780 g。製品染め。色彩ニュアンスに多少の違いが生じる可能性あり。

## 耳、ふち、↔

## テスト:

**磨耗:** マーチンデール法により摩擦運動約100.000+回。EN ISO 12947. **色あせ保障:** (ISO) 6-7. **ピリング** (EN ISO) 5. **摩擦保証:** (ISO) 乾燥状態5、濡れた状態5. **耐炎性:** ASTM E84 class B 耐火性レベル1。ASTM E84 Class B unadhered. 特殊耐炎処理を行うことにより、BS 5852 Crib 5 に到達可能。EN 1021-1. 特殊耐炎処理を行うことにより、EN 1021-1/2 に到達可能。US Cal. Bull. 117-2013. (テストレポートのコピー入手可能。)

## 手入れ

乾燥した、または湿った布で表面を拭いてください。必要に応じて、柔らかいブラシを付けて掃除機を掛けてください。消毒について?kvadrat.dkまで参照ください。

## CN

**适用范围** 办公室、酒店、机关院校、家用。避免用于硬边家具和可叠放的座椅。切勿胶粘于家具上。

**成分** 100%聚氨基酯/硅胶(表面) 涤纶(底布)。幅宽约55英寸(140cm)。重量约780克/延米。原材料染色面料。颜色可能稍有色差。

## 图纹方向 ↔

**马丁代尔法**约100,000+转。EN ISO 12947. **光照色牢度** (ISO) 6-7. **起毛起球** (EN ISO) 5. **摩擦色牢度** (ISO) 干燥5, 湿5. **阻燃性:** ASTM E84 Class B 防火等级1. ASTM E84 Class B unadhered. 特别耐火处理时BS 5852 Crib 5 可以满足。EN 1021-1. 特别耐火处理时EN 1021-1/2 可以满足。US Cal. Bull. 117-2013. (可提供测试报告副本)。

**维护** 用干布或湿布擦拭表面。可用软刷吸头进行真空吸尘清洁(如有必要)。消毒请参阅kvadrat.dk。



Quality and environmental system accreditation according to ISO 9001 and ISO 14001.

\* ACT® Registered Certification Marks

\* Abrasion test results exceeding ACT performance guidelines are not an indicator of product lifespan. Multiple factors affect fabric durability and appearance retention.

Contact and further information [kvadrat.dk](http://kvadrat.dk)

10 year warranty



US contact info: 1-800-620-9309